



Нурсултан Назарбаев возглавил XX внеочередной съезд партии «Nur Otan»

Казахстан обладает достаточным запасом прочности — К.-Ж. Токаев

Стр. 2-3

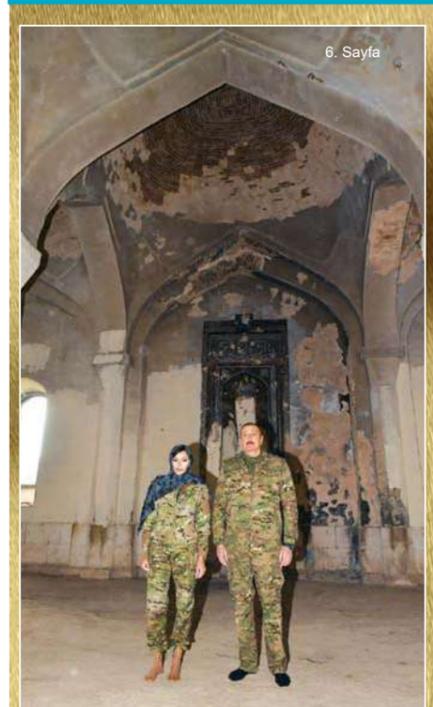
“İnsana hizmet etmeyen, adaleti ve güvenliği temin etmeyen bir sistemin başarı şansı yoktur”

3. Sayfa



# AHISKA

27 Kasım 2020 sayı: 44 (819)



6. Sayfa

**Azerbaycan Ordusu Ağdam ve Kelbecer'e girdi, sırada Laçın var**

## Bakan Çavuşoğlu, DATÜB Genel Başkanı Ziyatdin Kassanov'u kabul etti



8. Sayfa

9. Sayfa

**MİLLETİNE ADANMIŞ BİR ÖMÜR ZİYATDİN KASSANOV**

*İyi Ki Doğdun!*

«Biliriz ki yükünün ağırlığı, ecdadın emanetinden gelir. Liderliğine, cesaretine ve ferasetine bu milletin emanetine en iyi şekilde sahip çıktın. Milletimizin en zor zamanlarında önderliğine bizlere yol gösteren, bizim için gece gündüz çalışsan, derdimize derlenen DATÜB Genel Başkanımız, doğum gününüzü kutlar, milletimizin başında, daha nice sağlıklı, mutlu ve huzurlu yıllar dileriz.»

DATÜB ailesi

## DATÜB Başkan Yardımcısı İsmail Ahmedov, Azerbaycan'ın Gürcistan Büyükelçisi Faik Guliyev'i ziyaret etti



8. Sayfa

DATÜB Başkan Yardımcısı ve Gürcistan Temsilciliği Başkanı İsmail Ahmedov, 17 Kasım 2020 tarihinde Tiflis'te Büyükelçi Faik Guliyev'i makamında ziyaret ederek yeni görevinden dolayı ve Azerbaycan'ın işgal altındaki topraklarını büyük bir azim göstererek kurtarması münasebetiyle tebrik etti.

**УВАЖАЕМЫЕ ЧИТАТЕЛИ ГАЗЕТЫ «АХЫСКА»!**

Дорогие друзья, искренне верим, что вы, как и прежде, будете с нами. Подписаться на газету вы можете в любом отделении АО «Казпочта».

Город Район/село

12 ай/мес.	4 094,40	4 300,80
------------	----------	----------



Нурсултан Назарбаев возглавил XX внеочередной съезд партии «Nur Otan»

## Выступая на юбилейном съезде, Первый Президент Казахстана отметил, что партия «Nur Otan» является главной политической силой в стране.

Председатель партии рассказал об основных достижениях страны за годы независимости. — За 30 лет Казахстан добился значительного социально-экономического прогресса. Мы достигли этого, прежде всего, в результате перехода к рыночной экономике и проведения радикальных реформ, направленных на модернизацию страны. Рыночные реформы, индустриализация и иностранные инвестиции стали движущими силами повышения производительности. Это также обеспечило экономический рост, создало новые рабочие места и уменьшило социальное неравенство общества, — сказал Президент.

Нурсултан Назарбаев отметил, что за годы независимости Казахстан сделал этническое разнообразие приоритетом и сформировал свой уникальный национальный стандарт. Основная роль в этом процессе, как отметил Президент, отводится Ассамблее народа Казахстана. — Национальный фонд, созданный в период высокого экономического роста, стал нашим «щитом безопасности» в финансовой сфере. Мы модернизировали нашу социальную инфраструктуру, построили 1400 новых больниц и поликлиник, 1800 школ и 900 детских садов. В рамках стратегии «Казахстан-2050» мы руководствуемся стандартами Организации экономического сотрудничества и развития, — сказал Первый Президент Казахстана.

Президент рассказал о работе партии «Nur Otan» в период пандемии, а также о процессе возрождения партии.

— Наша партия — крупнейшая политическая сила с большим опытом управления и большими человеческими ресурсами во всем регионе. Качественно «Nur Otan» отражает имидж всего общества Казахстана. Поэтому мы намерены и дальше работать над улучшением благосостояния нашей страны и всего нашего народа, — сказал Первый Президент Казахстана.

Нурсултан Назарбаев отметил, что партия всегда руководствовалась тремя основными принципами и будет так поступать. Это ответственность, целеустремленность, приверженность общим целям.

— Программа партии «Nur Otan», объявленная сегодня, — это амбициозные цели и задачи, обеспеченная финансовыми, человеческими и другими ресурсами и сбалансированная. Программа — законное продолжение наших реформ. За годы независимости я всегда ставил перед собой конкретные цели. Я говорю, что для их достижения нам нужно преодолеть все трудности и много работать, — сказал председатель партии «Nur Otan».

Президент подчеркнул, что партия имеет большой опыт реформирования и достаточно политической воли для реализации всех планов.

— Будет реализована новая партийная программа. Этот документ открывает путь для дальнейшей модернизации страны и улучшения качества жизни всех казахстанцев. Для успешной избирательной кампании необходимо координировать работу республиканского и регионального штабов партии. Кандидаты, активисты, доверенные лица должны посетить все регионы и дойти до каждого избирателя, — заявил Первый Президент Казахстана.

Нурсултан Назарбаев назначил первого заместителя председателя партии Бауржана Байбека главой республиканского избирательного штаба.

В заключение председатель партии сказал, что и дальше будет работать над сохранением независимости и целостности страны, объединением людей вокруг Президента Касым-Жомарта Токаева и дальнейшим развитием нашей страны.

По итогам Конгресса «Путь к переменам: достойная жизнь для каждого гражданина» принята предвыборная программа партии. Кроме того, для участия в выборах в Мажилис утвержден партийный список из 126 членов партии.

## Казахстан обладает достаточным запасом прочности — Токаев

### Касым-Жомарт Токаев принял участие во внеочередном XX съезде партии «Nur Otan», который прошел под председательством Первого Президента — Елбасы Нурсултана Назарбаева.

Выступая перед участниками форума, Президент Казахстана отметил, что на сегодняшний день партия «Nur Otan» превратилась в главную политическую силу в стране.

Глава государства заявил, что, несмотря на текущую сложную ситуацию, Казахстан последовательно продолжит реализовывать стратегические цели развития. Одной из основных задач остается обеспечение преемственности политики Елбасы. Президент напомнил, что в своем Послании народу страны высоко оценил ведущую роль партии «Nur Otan» в обществе.

По словам Касым-Жомарта Токаева, мир вступает в эпоху глобальных перемен, система

в которой граждане страны проявили неподдельную солидарность и массовую самоотверженность. По его словам, девиз «Біз біргеміз» превратился в формулу казахстанского патриотизма.

Касым-Жомарт Токаев высказал мнение, что в кризисные времена открываются уникальные возможности и перед правящей партией, и перед Правительством, и перед всем обществом.

«Чтобы использовать этот исторический шанс, нам необходимо предложить стране новую парадигму развития. Здесь понадобятся усилия всех ветвей власти: Президента, Правительства и, конечно же, законодательной ветви.

Для реализации этой Программы Касым-Жомарт Токаев акцентировал внимание на четырех основных приоритетах.

В качестве первой важной задачи он выделил предоставление каждому гражданину равных возможностей для реализации своего потенциала.

Президент сообщил, что в течение ближайших пяти лет на ежегодную индексацию социальных выплат будет выделено более 3 трлн тенге. Размер солидарной пенсии также будет ежегодно индексироваться, причем объемы повышения должны на два процента превышать уровень инфляции.

Вторым приоритетом в программе партии Глава государства назвал формирование здоровой интеллектуальной нации. Для продвижения в данном направлении с учетом новых глобальных вызовов будут увеличены расходы на образование, науку, здравоохранение, культуру и спорт.



международных отношений все больше погружается в состояние неопределенности и даже хаоса. Как было сказано в выступлении, глубокая рецессия отбросила мировую экономику на десятилетия назад, а для восстановления прежних темпов роста и сбалансированного развития потребуются колоссальные усилия и время.

«Казахстан обладает достаточным запасом прочности, прежде всего, потому что у нас имеется четко разработанный план развития, который подкреплен финансовыми ресурсами. Благодаря поддержке миллионов ответственных граждан мы сможем сохранить внутриполитическую стабильность, поддержать бизнес-сообщество и обеспечить выполнение всех социальных обязательств государства. Решающую роль в этом сыграли традиционные ценности нашего народа — взаимопомощь, стойкость, ответственность», — убежден Президент Казахстана.

Глава государства отметил вклад народа в борьбу с пандемией коронавируса, в

Поэтому предстоящие выборы особенно важны для всего общества», — считает он.

Глава государства также призвал придать новый импульс системной модернизации, сформулированной Елбасы в Пяти институциональных реформах и Плана нации.

«С этой целью мы принимаем предвыборную программу «Путь перемен: Достойная жизнь каждому!» до 2025 года. Это детально проработанный, реалистичный документ. Несмотря на сложности в экономике, «Nur Otan» вместе с Правительством планирует мобилизовать на реализацию Программы в течение следующей пятилетки 21 трлн тенге. Программа предлагает эффективный комплекс конкретных мер, направленных на социальный прогресс страны и повышение благосостояния народа. Партийные были учтены предложения и наказы, поступившие от общественности. Без преувеличения можно сказать, что нашу Программу готовила вся страна», — подчеркнул Президент Казахстана.

«Это стратегические инвестиции в человеческий капитал, в будущее нашей страны. Объем финансирования здравоохранения составит не менее 5% от ВВП. Нужно быть готовыми к возможным новым эпидемиям», — пояснил Касым-Жомарт Токаев.

В качестве третьего приоритета в речи было обозначено устойчивое развитие экономики и регионов. Президент констатировал, что мировая экономика погружается в длительную депрессию. Тем не менее, он считает, что кризис — это возможность провести системные реформы для построения новой экономической модели.

«Вся мировая экономическая наука и здравомыслящие политики приходят к выводу, что в условиях глобального кризиса, по сути, не имеющего прецедентов в истории человечества, роль государства в управлении экономическими процессами объективно возрастает», — сказал Глава государства.

Наряду с этим Касым-Жомарт Токаев указал на важность обеспечения роста экономики в основном за счет жесткой, но сбалансированной макроэкономической политики, поддержки частного сектора, выполнения социальных обязательств перед гражданами, что в свою очередь предполагает строгий контроль за расходами.

Четвертый приоритет в программе «Nur Otan» — подотчетное, «слышащее» государство и ответственные граждане.

По мнению Президента, поступательное и стабильное развитие невозможно без взаимодействия государства и общества на принципах взаимного доверия и ответственности.

В данном контексте Глава государства вновь подчеркнул, что главным ориентиром в нашей работе являются решения и проблемы людей. Государство, по его словам, обязано слышать голос и мнение народа.

«Эффективный и полезный действия партии будут зависеть от практических решений, улучшающих жизнь наших граждан. Не пустые слова и обещания, а реальные дела являются лучшим аргументом в борьбе за народное доверие и политическое лидерство. Поэтому партия вплотную займется модернизацией системы государственного управления. Это задача стратегического характера», — заявил Президент Казахстана.

В выступлении было отмечено, что новая программа партии ориентирована на построение развитого гражданского общества и экономически самодостаточного государства. Касым-Жомарт Токаев напомнил о том, что статус правящей партии заключается не в доступе к властным полномочиям, а в возможности приносить реальную пользу стране и людям.

«Члены партии, особенно те, кто занимает высокие посты в системе государственного управления, должны быть примером истинного трудолюбия, политической ответственности, гражданского патриотизма. Нет сомнений, что именно такими наши партийцы будут и в будущем», — уверен Президент.

Завершая свое выступление, Глава государства обратил внимание на то, что год 30-летия Независимости РК начинается с выборов депутатов Мажилиса и маслихатов, что имеет символическое значение.

«Уверен, что предстоящие выборы укрепят единство и благочестие общества. Мы создадим все условия для того, чтобы эта кампания прошла прозрачно, справедливо и законно. Я как Глава государства, внимательно буду за этим следить», — заключил Касым-Жомарт Токаев.

# “İnsana hizmet etmeyen, adaleti ve güvenliđi temin etmeyen bir sistemin başarı şansı yoktur”

“İnsana hizmet etmeyen, adaleti ve güvenliđi temin etmeyen bir sistemin başarı şansı yoktur” G-20 Liderler Zirvesi'nin ikinci oturumunda konuşan Cumhurbaşkanı Erdoğan, “İnsana hizmet etmeyen, insana huzur, esenlik ve değer vermeyen, adaleti ve güvenliđi temin etmeyen bir sistemin başarı şansı yoktur. Hırs, tahakküm, adaletsizlik ve rant üzerine kurulu küresel ekonomik mimarın, ne insanı ne de tabiiatı koruması mümkündür” dedi.

Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan, Suudi Arabistan'ın dönem başkanlığındaki G-20 Liderler Zirvesi'nin “Karsayıcı, Sürdürülebilir ve Sağlam Bir Gelecek İnşa Etme” başlıklı ikinci oturumuna Vahdetin Köşü'nden canlı bağlantıyla katıldı.

Katılımcıları selamlayarak, zirvenin dünkü oturumunda salgınla mücadele konusunda dile getirilen görüşler için teşekkür eden Cumhurbaşkanı Erdoğan, 2030 Sürdürülebilir Kalkınma Hedeflerine ulaşmak için 10 yıldan kısa bir süre kaldığına dikkati çekti.

“SALGININ YOKSULLUK VE EŞİTSİZLİK BAŞTA OLMAK ÜZERE, BİRÇOK SORUNU DAHA DA DERİNLEŞTİRDİĞİNİ GÖRÜYORUZ”

Bu dönemi iyi değerlendirerek, kaybedilen zamanı telafi etmek gerektiğini dile getiren Cumhurbaşkanı Erdoğan, “Salgın yoksulluk ve eşitsizlik başta olmak üzere, birçok sorunu daha da derinleştirdiğini görüyoruz. Özellikle Afrika'da kardeşlerimiz ile Asya ve Latin Amerikalı dostlarımız çok ciddi zorluklar yaşıyor. Mülteciler ve zorla yerlerinden edilmiş kişiler, salgın karşısında en kırılgan kesimi oluşturuyor. Bu insanlar, ekonomik sıkıntılar yanında, kastlı bir şekilde körüklenen İslam düşmanlığı ve yabancı karşıtlığıyla da mücadele etmek zorunda kalıyor” dedi.

Cumhurbaşkanı Erdoğan, bu vahim tablonun görmezden gelinmeyeceğine belirterek, savaşın etkilenen bölgelere ve risk altındaki topluluklara yönelik insani yardımların finans kaynaklarını güçlendirmek gerektiğini söyledi.

Türkiye'nin, son 6 yıldır dünyaya en fazla mülteciye ev sahipliği yapan ülke olduğuna vurgu yapan Cumhurbaşkanı Erdoğan, şu değerlendirmelerde bulundu: “Çoğu Suriyeli olmak üzere 4 milyon yabancıyı ülkemizde misafir ediyoruz. Suriye sınırları içinde, İdil'le ve daha pek çok yerde milyonlarca ihtiyaç sahibi ne de insanı yardım ve koruma sağlıyoruz. Bu rakamlar, birçokunuzun büyük şehirlerinin nüfusundan daha fazladır. Ülkemize sığınanların, toplumumuzla uyum içerisinde ve insan onuruna yakışır şekilde yaşamaları için gayretlerimizi sürdürüyoruz. Üstelik, bu babaları, bize verilen destek sözleri büyük ölçüde tutulmamış olmasına rağmen kararlılıkla devam ettiriyoruz. Artık herkesin elini tavandan alması gerek, adil bir kılıf ve sorumluluk paylaşımına gitmesini bekliyoruz. İnsana hizmet etmeyen, insana huzur, esenlik ve değer vermeyen, adaleti ve güvenliđi temin etmeyen bir sistemin başarı şansı yoktur. Hırs, tahakküm, adaletsizlik ve

rant üzerine kurulu mevcut küresel ekonomik mimarın, ne insanı, ne de tabiiatı koruması mümkündür.”

“BÖLGEMİZİN VE GÖNÜL COĞRAFYAMIZIN İSTİKRAR, HUZUR VE İÇ BARİŞİNE KATKI SUNMAYA ÇALIŞIYORUZ”

Cumhurbaşkanı Erdoğan, dünya genelinde yaklaşık 1,5 milyona ulaşan can kaybını, sadece Covid-19 virüsünün ölümcül etkisine bağlanmanın yanlış olduğunu ifade ederek, “Bu vahim tablonun oluşmasında küresel sistemin artık çözüm yerine sorun üreten, sorunları derinleştiren çarpık yapısını da payı vardır. Salgın, hem mevcut düzenin bu çarpıklığını gözler önüne sermiş, hem de tüm insanların aynı gemide olduğunu bir kez daha hatırlatmıştır” diye konuştu.

“Birleşmiş Milletler kürsüsünden sık sık yaptığımız ‘dünya beşten bü-

güçlendirilmesi noktasında ellerinden gelen çabayı gösterdiklerini dile getirerek, sözlerine şöyle devam etti: Suriye'de DEAŞ'la göğüs göğüseye çarpışan tek NATO ülkesiyiz. Yalnız bırakılmamıza rağmen, bugüne kadar 9 bine yakın yabancı terörist savaşı yakaladık ve ülkelerine geri gönderdik. Çatışma bölgeleriyle bağlantılı olduğumu tespit ettiğimiz yaklaşık 100 bine yakın kişiye ülkemize giriş yasağı koyduk. Bir dönem teröristlerin cirit attığı bölgeleri güvenli hale getirecek, 411 bini aşkın Suriyeli kardeşimizin memleketlerine geri dönmelerini sağladık. Libya Millî Mutabakat Hükümeti'ne sağladığımız eğitim ve danışmanlık desteği, ülkenin daha fazla iç savaşa sürüklenmesini engelledi. Yunanistan ve Güney Kıbrıs Rum Yönetiminin provokasyonlarına rağmen, Doğu Akdeniz meselesinde daima sabırlı, soğukkanlı davrandık. Dağlık Karabağ'da 30 yıldır süren işgalin

“EKOSİSTEM VE BİYOLOJİK ÇEŞİTLİLİĞİN KORUNMASI İÇİN GEREKLİ ÖNLEMLERİ ALIYORUZ”

Türkiye'deki ekosistem ve biyolojik çeşitliliğin korunması için gerekli önlemleri aldıklarını anlatan Cumhurbaşkanı Erdoğan, “Son 5 yılda yaptığımız 16,5 milyar dolarlık yatırımla, Türkiye'nin enerjide kurulu güç kapasitesinin yaklaşık yüzde 49'unun yenilenebilir kaynaklardan oluşmasını temin ettik. Elektriğimizin yüzde 63'ünü yerli ve yenilenebilir kaynaklardan üretiliyoruz. Güneş enerjisi kurulu gücünde dünyada on üçüncü, Avrupa'da ikinci sırada” bilgilerini paylaştı.

Cumhurbaşkanı Erdoğan, çevre kirliliği ve iklim değişikliği ile mücadele edilirken, yeni haksızlıkların, yeni çifte standartların oluşmasına da müsaade edilmemesi gerektiğini ifade ederek, “Paris Anlaşması'nın



yükür” çağrımızın ne kadar isabetli olduğu daha iyi anlaşılacaktır” diyen Cumhurbaşkanı Erdoğan, aynı şekilde Türkiye'nin Suriye'den Libya'ya, Doğu Akdeniz'den Dağlık Karabağ'a Irak'tan Filistin'e kadar farklı cephelelerde yürüttüğü hak, özgürlük ve adalet mücadelesinin önemini de ortaya çıkarttığını söyledi.

Türkiye'nin attığı bu adımlar dolayısıyla eleştiriyi, hatta itibar suikastlerine maruz kalmasının da iyi niyetli bir durum olduğuna dikkati çeken Cumhurbaşkanı Erdoğan, “Biz öncelikle kendi milli güvenliğimizi, kendi vatandaşlarımızın can ve mal emniyetini sağlama almasına, ardından da bölgemizin ve gönül coğrafyamızın istikrar, huzur ve iç barışına katkı sunmaya çalışıyoruz” vurgusunda bulundu.

“DOĞU AKDENİZ MESELESİNDE DAIMA SABIRLI VE SOĞUKKANLI DAVRANDIK”

Cumhurbaşkanı Erdoğan, terör örgütlerinin bertaraf edilmesi, ihtilafların önlenmesi ve istikrarın

son bulmasına katkı sunduk. Her ne kadar zor günler yaşasak da, Hazreti Mevlana'nın dediği gibi ümitsizliğin ardında nice ümitler, karanlığın ardında nice güneşler olduğunu farkındayız. Tüm insanlık olarak ele, gönül gönüle verdiğimizde sıkıntılarımızın daha da hafifleyeceğine inanıyoruz.”

Cumhurbaşkanı Erdoğan, “Yaşadığımız toprakları, sadece atalarımızdan bir miras değil, aynı zamanda çocuklarımızın bizlere bir emanet olarak görmeliyiz” uyarısında bulunarak, sadece bugünü değil, yarınları; sadece kendilerini değil, çocukları ve gelecek nesilleri de düşünmek gerektiğinin altını çizdi.

Salgın sonrasında insanlığın ekonomik ve sosyal adaletle birlikte çevre sorunlarıyla mücadelede de gereken dersleri çıkaracağına inandığını dile getiren Cumhurbaşkanı Erdoğan, Türkiye'nin tarihi olarak mesuliyeti yok denecek kadar az olmasına rağmen, iklim değişikliği ile mücadelede aktif katkı sağladığını kaydetti.

uygulanmasıyla ilgili endişelerimizin hâlen giderilememiş olması, bizi yolumuzdan alıkmıyor. Ülkemizin, Birleşmiş Milletler İklim Değişikliği Çerçeve Sözleşmesinin Ek-1 listesinden çıkarılması bekliyoruz” diye konuştu.

Türkiye'nin çevreye ilgili yatırımlarını sürdürürken dijital teknolojilere de öncelik verdiğini vurgulayan Cumhurbaşkanı Erdoğan, ülkeler arasındaki teknolojik uçurumun kapatılmasını amaçlayan “Birleşmiş Milletler En Az Gelişmiş Ülkeler İçin Teknoloji Bankası”na Türkiye'nin ev sahipliği yaptığını, Teknoloji Bankası'nın faaliyetlerinin hep birlikte desteklenmesini G-20'nin öncelikleriyle de uyumlu olduğunu söyledi.

Zirve'de alınacak kararların dile getirdiği hedeflere ulaşılmasında fayda sağlayacağına inanıldığını dile getiren Cumhurbaşkanı Erdoğan, “Bu zor dönemde G-20 Dönem Başkanlığı görevini başarılı bir şekilde ifa eden Suudi Arabistan'ı tebrik ediyor, önümüzdeki dönem için de İtalya'ya başarılar diliyorum” sözleriyle konuşmasını tamamladı.

## На индексацию пенсий и пособий в Казахстане выделат более трех триллионов тенге

На ежегодную индексацию социальных выплат в ближайшие пять лет будет направлено более трех триллионов тенге. Об этом на XX съезде партии «Nur Otan» сообщил Глава государства Касым-Жомарт Токаев.

«В нашей программе четыре основных приоритета. Первое — дать каждому гражданину равные возможности для реализации своего потенциала. Государство должно предоставлять адресную социальную помощь тем, кто по-настоящему нуждается в ней. Главное — социальная справедливость. Именно поэтому мы уделяем большое внимание поддержке нуждающихся. При проведении социальной политики будут усилены меры по оказанию адресной социальной помощи гражданам, оказавшимся в затруднительном положении. В ближайшие пять лет на ежегодную индексацию социальных выплат будет выделено более трех триллионов тенге», — сообщил Касым-Жомарт Токаев.

Глава государства добавил, что размер солидарной пенсии также будет ежегодно индексироваться.

«При этом мы предлагаем осуществить это, добавив 2% сверх уровня инфляции», — заключил Президент. Напомним, 24 ноября состоялось заседание Бюро Политсовета партии «Nur Otan» под председательством Нурсултана Назарбаева. В ходе заседания Елбасы отметил, что за прошедшие пять лет партия реализовала большинство своих предвыборных обещаний. Первый Президент Казахстана подчеркнул, что за последний год была проведена большая системная работа по «перезагрузке» партии.

Жанат ТУКПИЕВ

## Зарплата у мужчин в Казахстане на 34% выше, чем у женщин



В Казахстане сохраняется значительное неравенство в оплате труда мужчин и женщин. Об этом на конференции «Претовращение гендерного насилия в отношении женщин и расширение доступа женщин к правосудию» рассказал Вице-министр труда и социальной защиты населения РК Ахмади Сарбасов.

«Еще одно проявление гендерного насилия — экономическое насилие. Сюда мы относим и трудовую дискриминацию. В этом направлении есть вопросы, над которыми мы активно работаем. Основной момент заключается в оплате труда мужчин и женщин. Проблема неравенства здесь, в целом, отражает общую дискриминационную проблематику в Казахстане», — сказал вице-министр.

По его словам, согласно свежнему отчету Всемирного экономического форума, Казахстан занимает 72 место среди 150 стран в обеспечении гендерного равенства. «В стране сохраняется значительное неравенство в сфере оплаты труда — 34% в пользу мужчин. Также отмечается сегрегация на рынке труда (горизонтальная/вертикальная. — Прим. автора). Если остановиться на трудовом законодательстве, то вы все также прекрасно знаете моменты, запрещающие, по сути, труд женщин. Есть такой список у нас. Мы над этой проблемой работаем. Мы предполагаем, что в следующем году многие вопросы найдут свое решение, в том числе за счет исключения из Трудового кодекса вот этого списка», — отметил А. Сарбасов.

Айдана ДЕМЕСИНОВА

## Объединение госСМИ и общественный контроль: о чем говорила Балаева в СЦК



Окончание. Начало в № 43

В свою очередь Министерством цифрового развития, инноваций и аэрокосмической промышленности будет реализована техническая часть по созданию онлайн-платформы для подачи петиций. Разработанный блок поправок будет включен в сопутствующий законопроект к проекту Закона «Об общественном контроле».

**Плате.** Развитие альтернативных способов разрешения споров путем совершенствования механизмов медиации.

Анализ показывает, что в обществе в основном распространено судебное урегулирование споров. Это является проблемой для граждан и судов, отнимает много времени и средств у сторон, перегружает судебную систему. В связи с этим, необходимо развивать институты «внесудебного» и «досудебного» урегулирования споров, о чем говорил Президент в своем Послании.

«Данный шаг позволит быстро урегулировать споры, не создавая при этом конфликтные ситуации между гражданами, сберегая драгоценные нервы, время и деньги. В этом контексте мы намерены опираться на лучшие традиции передовых стран, среди которых США, Великобритания, Германия, Швейцария. Это в области медиации. Сейчас эта работа ведется активно. По ее результатам будут сформированы предложения, которые будут направлены в Администрацию Президента РК», — сказала А. Балаева.

В целом, сегодня перед ведомством в рамках реализации всех поручений Президента стоят важнейшие задачи, от качественного исполнения которых по сути зависят контуры общественно-

объединяются две газеты: «Egemen Qazaqstan» и «Казахстанская правда». После нового года они уже преобразуются в отдельное ТОО. И после этого будет объединение АО «Казах газеттері», которое образует единый холдинг «Казах газеттері». Четкий алгоритм прописан. Еще раз хочу подчеркнуть, что это не будет касаться творческой части коллектива. Такие бренды как «Egemen Qazaqstan» и «Казахстанская правда» сохранятся», — проинформировала министр.

### О работе над совершенствованием государственного информационного заказа

го развития на предстоящие годы.

«Главное — у нас есть четкое понимание и разработанный общенациональный план, для своевременного претворения в жизнь которого мы приложим все усилия», — заверила министр.

### Касательно вопроса объединения государственных СМИ

Отвечая на вопросы журналистов касательно объединения государственных СМИ, А. Балаева отметила, что все государственные органы, в том числе и квазигосударственный сектор, работают над оптимизацией бюджета. В целом, объединение предполагает оптимизацию в сфере хозяй-

ственной, административной деятельности и никак не будет касаться творческой части работы.

«Это сегодня веление времени. Мы учли все предыдущие недостатки и разработали четкий алгоритм действий. На первом этапе

большее аналитических материалов, и на них тратилось больше средств. С учетом сегодняшних реалий хотелось бы ставить такую задачу, чтобы было побольше мультимедийной продукции. По итогам работы мы конкретно озвучим совместные

результаты по формированию и распределению госинформзаказов», — отметила министр.

### О развитии институтов внесудебного и досудебного разрешения споров

«Анализ показывает, что в казахстанском обществе в основном распространено судебное урегулирование споров. Это является проблемой для граждан и судов, отнимает много времени и средств у сторон, перегружает судебную систему. В связи с этим, необходимо развивать институты внесудебного и досудебного урегулирования споров, о чем говорил Президент в своем Послании. Данный шаг позволит быстро урегулировать споры, не создавая при этом конфликтные ситуации между гражданами, сберегая драгоценные нервы, время и деньги», — отметила министр.

По данным министра, из 2 млн рассмотренных в 2019 году дел только около 42 тыс. были урегулированы в порядке медиации. В области медиации Министерство информации и общественного развития, как отметила Аида Балаева, намерено опираться на лучшие традиции передовых стран, среди которых США, Великобритания, Германия, Швейцария.

### О доступе к информации

«Мы как раз работаем над совершенствованием законодательной базы в части

ка будет принята и вступит в действие. В каждом государственном органе в рамках действующих штатных единиц будет уполномоченный отдел или же уполномоченный представитель, который отвечает за эту сферу. Что немаловажно, ежегодный доклад на имя Президента по вопросам доступа к информации позволит показать все проблемные вопросы, недостатки, преимущества государственных органов. Это будет способствовать эффективности работы и открытости всех государственных органов», — сказала А. Балаева.

По ее словам, МИОР как уполномоченный орган будет способствовать тому, чтобы связь всех государственных органов и СМИ была системной и непрерывной.

«Что касается доступа к заседаниям маслихатов, я очень хорошо знаю этот вопрос. Сама была вынуждена реагировать и обращаться в аппарат акима города Алматы. В этом аспекте, конечно, это недопустимо, тем более сейчас, когда время требует открытости и конструктивного диалога. Согласно Закону «О СМИ», пресс-секретари назначаются только в государственных органах, поэтому в маслихатах они не предусмотрены. Законодательные меры и четкий контроль позволяют, чтобы таких вопросов не было», — пояснила министр.

«Я не устаю повторять слова благодарности нашим журналистам, которые проявили профессионализм и, рискуя своей жизнью, освещали практически самые тяжелые периоды, когда был объявлен режим ЧП. Освещали все мероприятия, которые принимаются государством, не допустили панику в обществе. На первом этапе даже было недоверие, люди не верили, что есть вирус. Поэтому профессиональная работа журналистов позволила сделать так, чтобы народ в момент ЧС сидел дома. Я очень благодарна и желаю всем журналистам крепкого здоровья. Вирус нигде не делся, поэтому сегодня, также рискуя жизнью, журналисты работают, доводят до населения оперативную и достоверную информацию», — сказала Аида Балаева в ходе онлайн-брифинга в СЦК.

### О работе журналистов во время пандемии

«Мы как раз работаем над совершенствованием законодательной базы в части



доступа к информации. Сейчас в Мажилисе находятся поправки, предусматривающие определение уполномоченного органа по вопросам доступа к информации. МИОР будет как раз координировать и контролировать эту работу, если эта поправ-

ка будет принята и вступит в действие. В каждом государственном органе в рамках действующих штатных единиц будет уполномоченный отдел или же уполномоченный представитель, который отвечает за эту сферу. Что немаловажно, ежегодный доклад на имя Президента по вопросам доступа к информации позволит показать все проблемные вопросы, недостатки, преимущества государственных органов. Это будет способствовать эффективности работы и открытости всех государственных органов», — сказала А. Балаева.

По ее словам, МИОР как уполномоченный орган будет способствовать тому, чтобы связь всех государственных органов и СМИ была системной и непрерывной.

«Что касается доступа к заседаниям маслихатов, я очень хорошо знаю этот вопрос. Сама была вынуждена реагировать и обращаться в аппарат акима города Алматы. В этом аспекте, конечно, это недопустимо, тем более сейчас, когда время требует открытости и конструктивного диалога. Согласно Закону «О СМИ», пресс-секретари назначаются только в государственных органах, поэтому в маслихатах они не предусмотрены. Законодательные меры и четкий контроль позволяют, чтобы таких вопросов не было», — пояснила министр.

«Я не устаю повторять слова благодарности нашим журналистам, которые проявили профессионализм и, рискуя своей жизнью, освещали практически самые тяжелые периоды, когда был объявлен режим ЧП. Освещали все мероприятия, которые принимаются государством, не допустили панику в обществе. На первом этапе даже было недоверие, люди не верили, что есть вирус. Поэтому профессиональная работа журналистов позволила сделать так, чтобы народ в момент ЧС сидел дома. Я очень благодарна и желаю всем журналистам крепкого здоровья. Вирус нигде не делся, поэтому сегодня, также рискуя жизнью, журналисты работают, доводят до населения оперативную и достоверную информацию», — сказала Аида Балаева в ходе онлайн-брифинга в СЦК.

«Мы как раз работаем над совершенствованием законодательной базы в части

## Азербайджанская Армия Ağdam и Kelbecer'e girdi, sırada Laçın var

Азербайджанская Армия 27 Eylül'de başlattığı Dağlık Karabağ'daki topraklarını işgalden kurtarma operasyonunda elde ettiği başarı ile 5 kent merkezi 4 kasaba ve 286 köyün kurtarılması üzerine Ermenistan yenilgiyi kabul ederek, işgal altındaki Ağdam, Laçın ve Kelbecer illerini de boşaltacağını taahhüt eden anlaşmaya imza atmak zorunda kaldı.



Азербайджанская Армия 27 Eylül'de başlattığı Dağlık Karabağ'daki topraklarını işgalden kurtarma operasyonunda elde ettiği başarı ile 5 kent merkezi 4 kasaba ve 286 köyün kurtarılması üzerine Ermenistan yenilgiyi kabul ederek, işgal altındaki Ağdam, Laçın ve Kelbecer illerini de boşaltacağını taahhüt eden anlaşmaya imza atmak zorunda kaldı.

«Burada dua eden Aliyev, daha sonra Mekte'den getirdiği Kur'an-ı Kerim'i Ağdam bölgesine dağıttı. Aliyev, ziyaretine, bu toprakların yüz yıllarca olduğu gibi bundan sonra da İslam toprağı olarak kalacağı mesajını verdi.»

«Aliyev, burada «Mekke'yi 4 kez ziyaret ettiğim için mutluyum. Bir kez rahmetli babamla, 3 kez de cumhurbaşkanı olarak Kutsal Kabe'de ailemle dua ettiğim için mutluyum. Herkesin kalbinde olanla benim kalbimde aynı idi. İlk duam, topraklarımızın işgalden kurtarılmasıydı. Allah'tan topraklarımızı işgalcilerden kurtarmamızı için bana güç vermesini istemişim. Bugün Vandalardan yitirdiğim bir toprağı geri aldım. Dualarımı işittiyi ve bana bu gücü verdiği için Allah'a şükrediyorum.» ifadelerini kullandı.

«Ermenistan'ın 27 Eylül işgal altındaki Ağdam ve Kelbecer illerini kurtuldu»

«Ermenistan'ın 1993'te işgal ettiği Kelbecer ili, 27 Eylül sonra gerçek sahibi Azerbaycanlılara teslim edildi.»

«Azerbaycan ile Ermenistan arasında Rusya'nın aracılığında imzalanan ateşkes anlaşması gereği Ermenistan güçleri ve buraya sonradan yerleştirilen Ermeni nüfus 27 Eylül sonra Kelbecer'i terk etti, bölgeye



Söyüldü (Zod) ile 13 ton rezervli Ağdudag ve Tuthun altın madenlerini işgal döneminde işleten Ermeniler, toplam rezervleri 1 milyon ton olan Akyatak, Levçay, Çorbulak, Kamışlı ve Akkaya cıva yataklarını da yasa dışı kullandı.

«Eskiden Azerbaycanlılara ait olan Yukarı İstisu, Aşağı İstisu, Keşdek, Garasu, Tuthun, Mozcay ve Goturlusu gibi önemli terapötik (terapi amaçlı) ve balneolojik (yer altı, toprak, su ve iklim kaynaklı doğal iyileştirici faktörler) etkiye sahip maden suyu yatakları da Ermenilerce turistik ve ticari amaçlı kullanıldı.»

«Bakü'den yaklaşık 460 kilometrelik mesafede yer alan Kelbecer, dağlık ve ormanlık arazilerden oluşuyor.»

«Yaklaşık 2 bin kilometre alanı kapsayan Kelbecer'in 33 bin hektarlık kısmında da ormanlık araziler Azerbaycan'a geri verecek.

Azerbaycan'ın turizm merkezlerinden birine dönüşecek Kelbecer'in doğal güzellikleri, şifalı maden suları ve çok sayıda tarihi anıtı gelecekte Azerbaycan'ın turizm merkezlerinden birine dönüşeceği öngörülmüyor.

«Eskiden Azerbaycanlılara ait olan Yukarı İstisu, Aşağı İstisu, Keşdek, Garasu, Tuthun, Mozcay ve Goturlusu gibi önemli terapötik (terapi amaçlı) ve balneolojik (yer altı, toprak, su ve iklim kaynaklı doğal iyileştirici faktörler) etkiye sahip maden suyu yatakları da Ermenilerce turistik ve ticari amaçlı kullanıldı.»

«Yaklaşık 2 bin kilometre alanı kapsayan Kelbecer'in 33 bin hektarlık kısmında da ormanlık araziler Azerbaycan'a geri verecek.

## Садыр Эюбов: «Вместе мы сила!»



14.11.2020 года в Туркестанскую область с рабочим визитом прибыл региональный представитель организации «DATÜB» по Казахстану Садыр бей Эюбов. Он провел встречу с представителями общественных объединений районов области и города Шымкент.

В центре внимания были вопросы сотрудничества между структурами гражданского общества по максимальному вовлечению людей в орбиту тех позитивных изменений, которые происходят сейчас в каждом населенном пункте.

В диалоге, который проходил в онлайн-режиме, приняли участие также и районные представители, представители народа, а также почетные граждане общественного объединения: Я. З. Чилингаров, С. К. Сафаров, Л. К. Асанов.

Открывая встречу, гость отметил, что перед региональным представи-



телем стоит множество задач. А введение взаимодействия на новый уровень позволит решить главную задачу — улучшить качество жизни людей в каждом городе, районе, селе с помощью «DATÜB».

— Знаете, у нас есть очень хороший шанс на масштабные, позитивные преобразования, — подчеркнул руководитель регионального отделения. — Этот шанс нам дает проект, инициированный президентом правления З. И. Касановым. Результаты проектов, реализация которых проходит второй год, после встречи с Президентом Турции заметны каждому.

По словам Садыр бей, сейчас в обществе происходят глобальные

изменения, с небывалыми для народа темпами, это вызывает у людей отклик и поддержку, а консолидация усилий позволит вовлечь в эту деятельность максимальное количество людей. Вместе мы сила!

Наша общественная организация ведет огромную работу. Это и работа с старшим поколением, и укрепление межнациональной дружбы и тех традиций, которыми сильна казахская земля, и контроль качества предоставления образования. Это материнство и детство, активное участие женщин в общественно-политической жизни страны, это и молодежные проекты, которые вносят огромный вклад в патриотическое воспитание, в сохранение тра-

диций. Мы предлагаем эти усилия объединить.

На встрече общественного движения по совместным мероприятиям внес свои предложения также и Яша Зульфикарович Чилингаров. Он предложил создать информационно-ресурсный центр при поддержке «DATÜB», который бы помогал решать правовые вопросы и контролировать работы общественных объединений районов.

О проектах по сохранению семейных ценностей и преемственности в воспитании подрастающего поколения говорил Садыр Эюбов. Одна из важнейших целей организации — это совместные проекты, программы и акции по социально-культурной и спортивной жизни народа. Патриотическое воспитание молодежи, проведение встреч и бесед, волонтерские проекты — это одна из сторон взаимодействия «DATÜB» и регионов.

Пакет предложений был рассмотрен и принят во внимание. Вопросы укрепления сотрудничества по совершенствованию, а также вопросы решения проблем с объединениями взяты в проработку.

Садыр бей поблагодарил общественников за сотрудничество и выразил уверенность, что оно не будет формальным, а будет направлено на поддержку конкретных людей, которым помощь необходима здесь и сейчас.

ТЭЖК «Ахыска»,  
Туркестанская область



### АЗЕРБАЙДЖАН — ОГНЕННАЯ ЗЕМЛЯ

«Война — это безумие, заставляющее усомниться в разуме человека».

Более 30 лет азербайджанский народ терпел агрессоров на своей земле — в Нагорном Карабахе. И вот их терпению пришел конец. Во главе со своим президентом Ильхамом Алиевым он поднялся на священную борьбу, чтобы освободить свои исконные земли от вражеского ига.

На протяжении всех этих лет лидеры Азербайджана старались решить этот конфликт мирным, дипломатическим путем, но армянская сторона всегда отвергала их предложения, провоцируя своими военными действиями мирное население Азербайджана.

Армянские боевики захватывали путем оккупации 7 районов, в результате чего более 120 тысяч мирных жителей Нагорного Карабаха стали беженцами, они потеряли свои дома и нажитое имущество, а некоторые постигла страшная участь — они стали жертвами этой кровавой бойни.

Армяне, показав свое настоящее лицо, устроили геноцид, проявив элементы фашизма, мирному азербайджанскому народу на захваченной территории. Не щадили детей, женщин и стариков. История не прощает подобные поступки, и вот пришло время с оружием в руках очистить свои земли от врагов.

Мы, турки-ахыска, благодарны президенту Ильхаму Алиеву за то, что он не забыл наставления своего отца, выполнил аманат по освобождению своих земель от армянских варваров. Сама история выдвигает в лидеры таких сыновей, как Гейдар Алиев. Он, возглавляя республику пять раз, поднял экономику Азербайджана. Его сын, Ильхам Алиев, взял на себя миссию по освобождению азербайджанских земель от врагов. Рано или поздно справедливость восторжествует, и Нагорный Карабах войдет в состав Азербайджана.

Армянские варвары как вандалы стремились уничтожить культурное наследие Азербайджана, но национальная культура любого народа никогда не исчезнет, она бережно хранится и передается из поколения в поколение. Как например, творчество великого Низами Гянджеви... В 1957 году Самат Вурган был председателем Союза писателей Советского Союза. В 1945 году был снят художественный фильм «Аршин Мал Алан», который до сих пор смотрят с любовью. В главной роли — Рашид Бейбутов, в 37 странах мира показавший и прославивший азербайджанское эстрадное искусство.

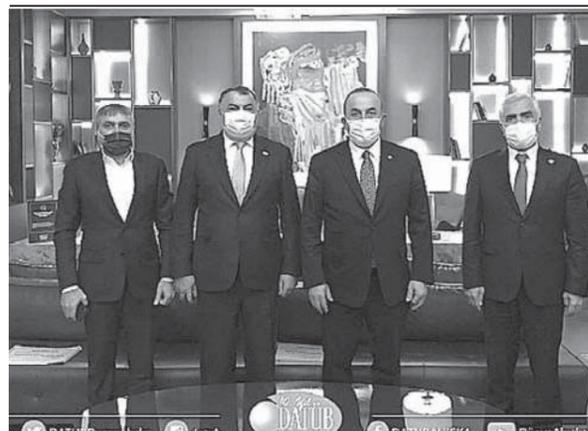
Народ очень любит творчество Муслима Магомаева, Полада Бюльбюлю оглы, великих дочерей Азербайджана — ашугов Зульферио и Телли Бурчалы, и многих других.

Мой старший дед Жири Маммат-хам в седьмом поколении был уроженцем города Шуша и после смерти похоронен там.

С любовью вспоминают азербайджанцы: «Озеро Гай-Голь называется жемчужом в горах, краем соловьяев зовется Нагорный Карабах».

Я был приятно удивлен, что в Азербайджане патриотическое воспитание находится на высшем уровне. От имени ТЭЖК Топлейского района Туркестанской области жалуем азербайджанским войскам скорейшей победы над врагом. Все миролюбивые люди солидарны с вами в вашем правом деле — в возвращении Республике Азербайджан его исконных земель!

Темурхан ИСАЕВ,  
ТЭЖК Топлейского района  
Туркестанской области



## Бакан Çavuşođlu, DATÜB Genel Başkanı Ziyatdin Kassarov'u kabul etti

Дışışleri Bakanı Mevlüt Çavuşođlu, Dünya Ahıska Türkleri Birliđi (DATÜB) Genel Başkanı Ziyatdin Kassarov'la bir araya geldi.

Yapılan görüşmede, vatan Ahıska'ya dönüş konusunda Gürcistan makamlarıyla devamlı irtibat halinde olduklarını, bu konuda ise her zaman Ahıska Türklerin yanında olduklarını ifade eden Dışışleri Bakanı Çavuşođlu, iskanlı göç kapsamında ilk etapta Bitlis'in Ahlat ilçesine yerleştirilmesi planlanan Ahıska Türklerin liste çalışmasına aynı zamanda diğer bölgelere yerleştirilmesi planlanan Ahıska Türklerin liste çalışmasına devam edilmesini, ABD'deki Ahıska Türklerin Türk vatandaşlığına alınmasıyla ilgili liste çalışması için hazırlanan bin üç yüz kişilik listenin teslim edilmesi, Azerbaycan'ın işgal altındaki topraklarını kurtarması ile elde ettiği büyük zafer ve gelinen noktada son gelişmelerle ilgili fikir alışverişinde bulundu.

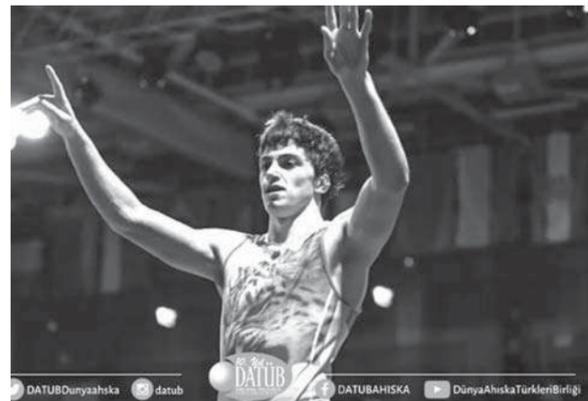
Samimi bir ortamda geçen görüşmede Bakan Çavuşođlu, DATÜB Genel Başkanı tarafından iletilen talepleri olumlu karşıladığını belirterek, Ahlat için listelerin hazırlanarak dosya halinde teslim edilmesini ile hareket geçilebileceğini söyledi.

Yoğun gündemine rağmen kabulünden dolayı Sn. Bakanımız'a teşekkür eder, desteklerinden dolayı şükranlarımızı sunarız.

DATÜB Genel Merkezi

## Ahıska Adlan Askarov, Kazakistan serbest güreş şampiyonu oldu

20 yaşındaki Ahıska Adlan Askarov, Kazakistan'ın Almatı şehrinde gerçekleşen serbest güreş şampiyonasında 61 kiloda birinci oldu.



Almatı şehrinde dün (20 Kasım 2020) başlayan şampiyona pazar günü sona erecek. DATÜB Ailesi olarak kendisini tebrik ediyor, başarılarının devamını diliyoruz.

## DATÜB Başkan Yardımcısı İsmail Ahmedov, Azerbaycan'ın Gürcistan Büyükelçisi Faik Guliyev'i ziyaret etti

DATÜB Başkan Yardımcısı ve Gürcistan Temsilciliđi Başkanı İsmail Ahmedov, 17 Kasım 2020 tarihinde Tiflis'te Büyükelçi Faik Guliyev'i makamında ziyaret ederek yeni görevinden dolayı ve Azerbaycan'ın işgal altındaki topraklarını büyük bir azim göstererek kurtarması münasebetiyle tebrik etti.



Büyükelçilik Birinci Kâtibi Anar Rasulov ve DATÜB Gürcistan Temsilciliđi Başkan Yardımcısı Tahir Nadiradze'nin de hazır bulunduğu görüşmede, Gürcistan'da yaşayan Azerbaycan vatandaşı Ahıska Türklerin ve öğrencilerin durumları, koronavirüs nedeniyle Azerbaycan'da kalan, Gürcistan'daki ailelerinin yanına geri dönemeyen Ahıska Türklerin durumu, öğrencilere yapılan burs yardımı ve diğer konular tartışıldı.

Gürcistan'da ikamet eden Azerbaycan vatandaşı Ahıska Türklerin mevcut sorunlarını dinleyen Büyükelçi Faik Guliyev, Azerbaycan'da kalan iki Ahıska Türkün Gürcistan'a dönmeleri konusunda gerekli çalışmaları yaptıklarını ve en kısa zamanda sonuç elde edileceğini söyledi.

Vatan Ahıska'da yaşayan Ahıska Türklerle manevi desteklerinden, Ahıska öğrencilere ise burs desteđi konusunda yardımlarından dolayı Büyükelçi Guliyev'e teşekkür eden İsmail Ahmedov, bunnarından sonra da devam ettirilmesinden dolayı duyduğu memnuniyetini dile getirdi.

DATÜB Gürcistan Temsilciliđi Başkanı Ahmedov, Büyükelçi Faik Guliyev'in Gürcistan'daki Azerbaycan vatandaşı Ahıska Türklerin her zaman yanında olduklarını belirttiğini ve aralık ayı içerisinde Ahıska'da yaşayan Ahıska Türkleri birlikte ziyaret etmeyi kararlaştırdıklarını söyledi.

Oldukça samimi bir ortamda geçen toplantı sonrası birlikte hatıra fotoğrafı çekildi.

### DUYURU

## Vatandaşlıkta Gecikmeler ile ilgili duyuru

Değerli Ahıska Türk Hemşehrilerimiz,

DATÜB Genel Sekreteri Fuat Uçar'ın Nüfus ve Vatandaşlık İşleri Genel Müdürlüğü bugün (16.11.2020) yaptığı görüşmede edinilen bilgiye göre; vatandaşlık başvurusu yapıp, vatandaşlıklarını 1.5 (bir buçuk) yıl ve üzeri geciken Ahıska Türk hemşehrilerimizin listesinin oluşturulması tarafımızdan talep edilmektedir. Dolayısıyla acil olarak sadece aşağıda belirtilen e-posta adresimize BAŞVURU BELGESİNİ göndermeniz gerekmektedir.

Bu nedenle sevgili Ahıska Türk hemşehrilerimizin bu konuya hassasiyet göstermelerini rica ederiz. Saygıyla duyurulur!

E-posta adresi: [datub.ahıska@gmail.com](mailto:datub.ahıska@gmail.com)





**BU MİLLETİN HAYIR DUASINI ALAN DAVA LİDERİ!!!**

**Milletine ömrünü, gücünü ve zamanını feda eden, Yıllardır bu dava uğruna hiçbir fedakarlıktan kaçınmayan, halkı için gecesini gündüzüne katan, bir dava insanı..**

Millet için ailesinden, çocuklarından fedakarlık yapan, davasında beraber yürüdüğü dostlarını unutmayan asla satmayan ve yarı yolda bırakmayan vefalı bir dost insanı....

DATÜB'ü kuruluması için yıllarca emek veren, halkın birlik ve beraberliğini sağlamaya vesile olan, geleceği düşünen idealistaynı zamanda merhametli her zaman şartlar ne olursa olsun insanlara yardım elini uzatan asla ağzından yok sözünü duymadığımız cömert İnsan. Ahıskalı Türklerin yıllardır çözüme kavuşmayan sorunlarını devletimizin yanındaki saygınlığı ile çözüme kavuşmasına vesile olan; Vatandaşlık, Uzun Dönem İkamet İzni, İskanlı Göç ile Türkiye'ye getirilmesi Külliye'de ilk defa Sürgün anma programıyla ilkleri yaşatan ve Devletimizin en üst kademesi olan Cumhurbaşkanlığı Külliyesini halkımızla tanıştıran tüm kapıları açan, dünya'ya bu mazlum halkı tanıtan büyük yürekli insan..

Ömrünün çoğunu bu çalışmalar için uçaklarda geçiren pandemi demeden koronavirüs dünyayı sarışken her türlü riski göze alarak çalışmalarına ara vermeyen, çocuklarının küçüklüğünü dahi yollarda halkın hizmeti için göremeyen fadahlıkta zirve yapmış, Ülkü adamı..

İşte ben böyle tanıdım Genel Başkanımız Ziyatdin Kassanov'ü Değerli Genel Başkanım Ziyatdin bey!

Sizi Doğum Gününüzle Kutlar, ailenizle beraber sağlık, mutluluk ve huzur içinde bir ömür boyu geçirmenizi yüce rabbimden dilerim. Allah sizden razı olsun çünkü; yaptığımız bu çalışmalarla bu Aziz halkımızın Türkiye'ye geldiği gündün itibarı her yıl İkamet izni uzatma, evrak ve tercüme gibi işlerle bazı kişiler tarafından sömürülmesinin önünü kestini bu milletin hayır duasını aldınız. Halkımıza yapacağınız çalışmalarınızda kolaylıklar diliyoruz. Allah yar ve yardımcınız olsun. İşlerinizde kolaylıklar ve bereket versin inşallah, Allah size ve ailenize acı keder göstermesin. Sizin dünyaya gelmenize vesile olan değerli annemizin de ellerinden öpüyoruz, İyi ki Varsınız milletin duasını alan Mert yürekli İnsan.

Nice mutlu ve huzurlu seneler sağlıklı sizin olsun Başkanım...

Fuat UÇAR  
DATÜB Genel Sekreteri

**V Taldykorpane nağradıladı pobeditelıy proyektı ANK «Myñ bala»**

V Taldykorpane v rezhime online na platforme ZOOM prošel seminar-trenıng na temu «Asyl sız» dlya molodıy razlıchnykh etnosov. V khorde meroptıy takıje sostoyalsya tseremonıya nağradıy pobıditelıy respublıkanskoı kulturalno-prosvetıtelıy skoy proyektı Assambleı naroda Kazahstana «Myñ bala».



V meroptıy prınıaly učasıye zamestıtelıy Prısedatelı ANK, zavıduıy Sıkrıtarıat ANK Admınıstratsıy Prızıdenta RK İhanseıt Tuımebaev, Vıce-mınıstr İnformatsıy ve oıeshtvennoı razvıtıy

kulturalno-prosvetıtelıy skoy proyektı «Myñ bala» v nomınatsıy «Tıl mektebı» stala učıtıl sredney şkolıy Panfılovskoy rayona İalbnıur İskakova. V nomınatsıy «Asyl sız» učıenıca 11 klassa sredney şkolıy Akıuskoı rayona Aleksandra Mıkhıeva ve v nomınatsıy «Abadıñ 175 yıldıy» zamestıtelıy po vospıtıtelıy ra-



RK Marat Azılııhanov, zamestıtelıy Prısedatelı Assambleı naroda Kazahstana Mıyba Bekbaeva, rukovodıtelıy RPU «İoıamdıy kelısım» Erbol Şauenov, a takıje predstavıtelıy oblastnoı Assambleı. Pobıditelıy respublıkanskoı

bote sredney obıesobrazovatelıy skoy şkolıy № 22 Talıarskoı rayona Krıstına İoncharova prıznanyı lıuchıshıy. Vse onı nağradıyeno bılagodarstvennyı pısmıyama ve tıennıy prızımay İnıstıtuta prıkladnykh etnopolıtıcheskıx İssledovanıy.

**Ahıska Türkleri Sürgünü, 76'ncı yılında ABD'de anıldı**



**Dünya Ahıskalı Türkler Birliđi (DATÜB) tarafından 14 Kasım 1944 yılında Sovyetler Birliđi (SSCB) lideri Josef Stalin tarafından vatanlarından sürgün edilen Ahıskalı Türklerin yaşadığı acı günler ve sürgün sırasında hayatını kaybedenler için ABD'nin Philadelphia kentinde anma programı düzenlendi.**

Koronavirüs (Covid-19) salgını nedeniyle kısıtlı sayıda misafirin katılımı ile gerçekleştirilen anma programına Philadelphia'da yaşayan Ahıskalı Türkler katıldı. Sürgünü Anma Programında konuşan DATÜB ABD Temsilciliđi ve Philadelphia Ahıskalı Türkleri Derneđi Başkanı Şuhrat Temirov, "Ahıskalı Türklerin, 14 Kasım 1944 yılında hiçbir günahı olmadan,

ansın, geleceđe düzgün adımlarla yürüsun. Yüce Rabbim Türk Milletine bir daha böyle bir acı göstermesin. Aziz Şehitlerimizin bize devrettiđi bayrađı, birlik ve beraberlik içerisinde, dinimize bayrađımıza sahip olacađız, nesillerimize kutlu bir gelecek hazırlamak için çok gayret ederek çalışmalarımıza devam ettireceđiz. Düzenlenen programda, 1944 sürgününde hayatını kaybeden Ahıskalı Türkler ve Azerbaycan'ın toprak bütünlüğü uğrunda şehit olan asker-



lerimiz için Mevlid-i Şerif ve dualar okunurken Ahıska sürgününü anlatan YTb ve DATÜB işbirliğinde 2019 yılında hazırlanan "Ahıska Sürgünü 75'nci yılı" belgeseli gösterimi, sürgün şahitlerinin konuşmaları yapıldı.



**Ahıska Türkleri Sürgünü, 76'ncı yılında Tiflis'te anıldı**

**Dünya Ahıskalı Türkler Birliđi (DATÜB) Gürcistan Temsilciliđi, 14 Kasım 1944 yılında Sovyet komünist rejimi tarafından vatanlarından sürgün edilen Ahıskalı Türklerin yaşadığı acı günler ve sürgün sırasında hayatını kaybedenler için Gürcistan'ın başkenti Tiflis'te anma programı düzenledi.**



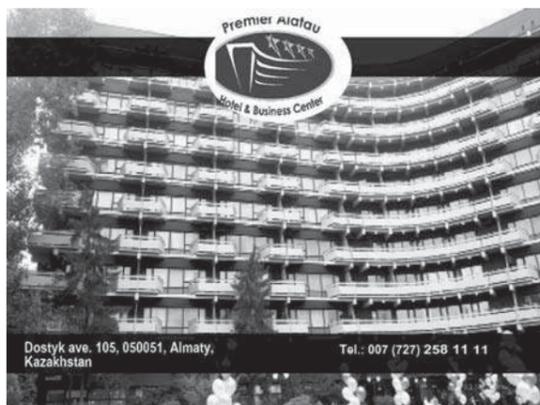
Korona virüs (Covid-19) salgını nedeniyle oldukça kısıtlı sayıda misafirin katılımı ile gerçekleştirilen anma programına DATÜB Başkan Yardımcısı ve DATÜB Gürcistan Temsilciliđi Başkanı İsmail Ahmedov, Gürcistan Temsilcilik Başkan Yardımcısı Tahir Nadiradze, İsrail Pipinadze ve Gürcistan'da yaşayan Ahıskalı Türkler katıldı.

Düzenlenen programda, 14 Kasım 1944 sürgünü ve sonrasında hayatını kaybeden Ahıskalı Türk şehitler için Mevlid-i Şerif okundu, dualar edildi.

Gürcistan'da korona virüs salgını sebebiyle alınan sıkı tedbirler dolayısıyla programa resmi ve diplomatik temsilcilikler davet edilemedi ancak Gürcistan hükümet yetkililerine Ahıska Türkleri Sürgünü'nün 76'ncı yılı ile ilgili temsilcilik adından yazılar gönderildi.

Sürgünü anma programı sonrası, DATÜB Gürcistan Temsilciliđi ofisinin toplantı salonunda, 26 Aralık 2020 tarihinde Türkiye'de yapılacak olan DATÜB 4. Olağan Genel Kurulu için delege seçimi, Gürcistan Temsilcisi seçimi ve DATÜB Genel Başkanı seçimi için Gürcistan Temsilcisi'ne ve delege adayına yetki vermekle ilgili temsilcilik seçim toplantısı yapıldı.

Toplantıya Gürcistan'ın farklı bölgelerinden gelen 30 civarında Ahıskalı Türk temsilci katıldı.



Dostyk ave. 105, 050051, Almaty, Kazakhstan

Tel.: 007 (727) 258 11 11

**ОНЛАЙН-ЗАСЕДАНИЕ РЕСПУБЛИКАНСКОГО СОВЕТА МЕДИАЦИИ АССАМБЛЕИ НАРОДА КАЗАХСТАНА**

26 ноября 2020 года в Доме дружбы г. Нур-Султан в онлайн-формате состоялось заседание республиканского Совета медиации Ассамблеи народа Казахстана. Цель мероприятия — содействие развитию медиации и альтернативных способов разрешения споров, выработке новой государственной политики в области медиации, создание постоянно действующей диалоговой площадки по укреплению института медиации и альтернативного разрешения споров.



Доклад Шауенова Е.С., директора РГУ «Қоғамдық келісім» Министерстве информации и общественного развития РК

**Основные проблемы развития практики медиации и пути их решения**

**С момента вступления в действие Закона РК «О медиации» (далее — Закона о медиации) прошло почти десять лет. За это время можно отметить, что определенные шаги к формированию практики медиации в Казахстане сделаны.**

Год от года наблюдается прогресс в развитии этого правового института. В Концепции развития Ассамблеи народа Казахстана (до 2025 года) одним из направлений является развитие института медиации.

В 2016 году в регионах при КГУ «Қоғамдық келісім» были созданы кабинеты медиации. На сегодняшний день функционируют 272 кабинета. Под эгидой Ассамблеи народа Казахстана (далее — АНК) создано 346 диалоговых площадок. В реестре АНК зарегистрировано 1411 медиаторов. С начала года разрешено 9088 ситуаций, проведено более 800 мероприятий.

Но, несмотря на положительную динамику, темпы развития медиации оставляют желать лучшего.

Активную работу по урегулированию правовых споров в рамках процедуры медиации проводят медиаторы АНК в учреждениях образования, здравоохранения, жилищно-коммунального хозяйства и т. д.

Пока практика не полномасштабна, активное ее развитие можно наблюдать лишь в отдельных регионах — Павлодарской, Карагандинской, Туркестанской, Западно-Казахстанской областях.

В настоящее время в отдельных судах областей имеются результаты передачи на медиацию около 15% от всех поступающих в суд гражданских дел. Несмотря на то, что в сравнении с судебной нагрузкой доля дел, которая передается на медиацию в среднем по Казахстану, пока оставляет незначительный процент, потенциал этого института реализован не в полную меру.

В развитии казахстанской практики медиации и в юридической деятельности можно выделить следующие проблемы, требующие законодательного решения.

Прежде всего, особо остро выделяется проблема информированности населения о самой сути медиации, ее плюсах и минусах. Одна из причин слабого применения примирительных процедур — недостаточная осведомленность населения. Люди если и знают о примирительных процедурах, то имеют только общее представление. К примеру, многим неизвестно о том, что соглашение о медиации имеет юридическую силу, является быстрым способом решения спора. В этой связи работа в СМИ по улучшению информационного освещения преимуществ института медиации должна вестись более активно.

Если мы говорим о медиации как об институте, то следует отметить, что наиболее развитой должна быть досудебная медиация, и это нужно закрепить законодательно. Медиация в судопроизводстве получила бы реальный скачок в развитии, если внедрить ее как одну из обязательных стадий досудебного урегулирования, и при этом необходимо также рассмотреть возможность оплаты услуг медиаторов за счет государственной правовой помощи для социально-уязвимых слоев населения по аналогии услуг, оказываемых адвокатами.

Проблемами медиации занимаются и Верховный Суд, и Ассамблея народа Казахстана, и местные представительные органы, и сами сообщества, но нет главного звена, которое бы осуществляло единую политику в этой сфере, вело реестр, выдавало разрешительные документы, устанавливало единые стандарты и тарифы, сертифицировало медиаторов и аккредитовывало обучающие центры. Организациям медиаторов необходимо самим рассмотреть вопрос по созданию единой ассоциации. Ни у кого не вызывает сомнений, что только при тесном взаимодействии всех сторон на основе использования преимуществ медиации мы добьемся ожидаемого результата, и данный институт найдет свое достойное место в правовой системе Казахстана.

Благодарю за внимание!

Продолжение следует





АНК объявляет республиканский конкурс #TUGAN JER, посвященный Дню Независимости

Конкурс призван как можно больше рассказать в СМИ и социальных сетях об истории регионов, местной топонимике, краеведении, известных личностях области, их вкладе в развитие региона и страны...

Ассамблея народа Казахстана объявляет о проведении республиканского конкурса «#TUGAN JER», который подразумевает публикации в СМИ и социальных сетях. Конкурс посвящен Дню Независимости Республики Казахстан.

Публикация участника должна соответствовать следующим критериям:

- 1) может быть опубликована на государственном и русском языках;
2) может сопровождаться фотоиллюстрацией или видеосюжетом;
3) участник конкурса обязательно должен отметить в своей публикации аккаунты Ассамблеи народа Казахстана и Республиканского молодежного движения АНК «Жаңғыру жолы»...

Порядок проведения и условия конкурса

Организатор конкурса размещает информацию об объявлении конкурса на сайте www.assembly.kz и на официальных страницах молодежного движения Ассамблеи народа Казахстана «Жаңғыру жолы» в социальных сетях.

Подведение итогов конкурса и награждение победителей

Членами конкурсной комиссии будут рассмотрены публикации и определены лучшие работы.

Итоги конкурса после решения конкурсной комиссии будут официально опубликованы на сайте Ассамблеи народа Казахстана www.assembly.kz не позднее 11 декабря 2020 года.

Победители конкурса будут награждены подарками. Критерии оценки публикации:

- содержание должно соответствовать заданной тематике конкурса;
- полнота раскрытия темы, содержательность;
- литературный стиль и форма изложения материала.

«ПАСЬЯНС ПОД НАЗВАНИЕМ «ЖИЗНЬ»

Окончание. Начало в № 42

Алия воспрянула духом. Базар гудел, колобродил, как сотни горных потоков. Вовсю кипела торговля китайским ширпотребом. Алия медленно шла между рядами, не обращая внимания на шум и гам, искала мать. А вот и ряды курток.

— Девушка, подходите, выбирайте! — настойчиво зазывали торговцы. — Такой симпатичной девушке уступим.

— Я хотела бы спросить, — обратилась к дядюшке мужчине Алия, — может быть, вы знаете Мерей Кожамкулову? Я ее дочь, приехала из Ленинграда.

— Знаю, как не знать, — и на лице у него появилась похотливая улыбка. — Вместе тут... работаем.

— А где она сейчас? — настойчиво спросила Алия. — Я прямо с вокзала, ищу маму и бабушку.

— Может, устала и не вышла на работу, мы ведь вчера приехали из Алматы, ездил за товаром, — мужчина оказался словоохотливым.

А вы поезжайте к ней домой, — торговец назвал адрес. — Передайте ей привет от Мурада.

Дверь квартиры открыл мужчина в синем спортивном костюме «Молтапа».

— Добрый день, — устало сказала Алия, — здесь живет моя мама Мерей?

— Здесь, проходите, — пригласил мужчину.

Из кухни вышла ее мать, сильно располневшая, но, по-прежнему, красивая и бойкая.

— Алиюшечка, золотце мое! Да как же ты меня нашла? — засмеялась Мерей и закурила ее по комнате.

— Рассказывай, рассказывай! Небося, с баками приехала. — Выкладывай подарок!

Потом они поели наваристого борща со сметаной. Усталая Алия заснула крепким сном. Утром она спросила о бабушке. Мерей почему-то уходила от ответа, быстро и сбивчиво говорила о другом. Но Алия, проявляя упорную настойчивость, хотела узнать, где находится бабушка Джамал.

Ну что ты заладила одно и то же, — вдруг вспылила Мерей. — Я столько лет мыкалась.

И пропела звучным голосом знаменитую песню: «Хочу быть счастливой, пока молодая».

— Хочу жить богато и счастливо, чтобы все завидовали. А вы мешаете мне! Продали мы дом, купила я себе квартиру, занялась бизнесом. Ну, а твоей обожаемой бабушке уже ничего не надо, отжила она свое. Мне тяжело было с ней, ну и пришлось устроить ее туда... Но ничего, живет как у Бога за пазухой. Но денег у меня нет. Не надейся, — в глазах у нее стояло злое ненавистное выражение.

— Я не за этим. Я к бабушке, — твердила Алия.

— Давай-ка отсюда, милочка, проваливай. Мешать ты будешь. Явилась на все готовенькое, — она нагло показала рукой на дверь.

— Как найти бабушку? — на лестничной площадке крикнула Алия.

— В нашем городе Дом престарелых один! Если не померла твоя ненаглядная заступница, там фото будет, и увидишь ее.

Как пощечина, резко и громко, хлопнула железная дверь. Оглушенная Алия шла, не разбирая дороги. Опомнилась, когда рядом взвизгнули тормоза автомобиля, и с бранью накинулся на нее водитель. На окраине города находился Дом престарелых, куда Алия спровадила свою мать и забыла о ней, словно и не было ее никогда.

Через долгие семь лет встретились две женщины — старая и молодая, две родные души.

— Не плачь, бабулечка, моя добрая, бесценная... Я заберу тебя отсюда. Я стала сильной и ничего не боюсь в этой жизни, ты ведь научила меня этому, — тихим, проникновенным голосом говорила Алия, целуя сухие морщинистые руки бабушки. — Ты мне нужна. Будем жить.

— Алия жаным, единственный мой родной человек! Какое счастье, что ты есть у меня, — говорила Джамал Ашимовна.

И вдруг с упрямым задором пропела: «Не нужен нам берег турецкий, и Африка нам не нужна!»

Алия увезет бабушку в Северный Казахстан, обустроится там. Закончится ее постылое одиночество. Своим теплом и любовью исцелит и растопит лед в ее сердце, защитит от житейских бурь и невзгод Биржан. Как писали в старинных романах, будем надеяться, что эта история будет иметь счастливое продолжение.

Луиза КИПЧАКБАЕВА

Кочешь быть здоровым и красивым? Приходи к нам и выбери... Тренажерный комплекс, бар спортивного питания, зумба, бодифлекс, сауна. Школа бокса (с 10 лет), тэквандо, фитнес студия, студия массажа. CLASSIS Fitness centre & Health club. Наурызбай батыра 75,3 этаж. тел.: 8 (727) 344-13-05 www.classis.kz

Строительство многоквартирных жилых домов с объектами обслуживания и подземными паркингами. САМУРЫК КАЗИНА. САМУРЫК КАЗИНА. Exclusive. г. Алматы, Алатауский район, микрорайон «Ақбулак», ул. 3, участок 331.

Гороскоп с 30 ноября по 6 декабря 2020 года

Овен Для большинства Овнов этот период может оказаться непростым, поскольку будет связан с необходимостью кардинальных перемен. До середины недели придется отдавать долги (не только финансовые), погрузиться в проблемы друзей и близких.

Дева Первая половина недели — благоприятное время для дружеских встреч, обсуждения планов, укрепления родových связей. Удачными окажутся короткие поездки, а вот путешествие за границу планировать не советуем. Это не лучший момент для переезда.

Козерог Для Козерогов данный период — время активного сотрудничества, совместного решения сложных вопросов. Появится возможность прийти к компромиссу даже с давними оппонентами, уладить конфликты. Это подходящий период для подписания соглашений, перехода на новую работу.

Телец Для Тельцов наступает дин и мачый, интересный, хотя и весьма противоречивый период. В первой половине недели рекомендуем сосредоточиться на работе, причем очень важно правильно поставить цель, иначе вступит пошатроте силы и время.

Весы В данный период Весы будут сосредоточены на стабилизации финансового положения. И благодаря интуиции, творческому подходу к решению проблем, способности влиять на окружающих у вас наверняка все получится!

Водолей В о д о л е я м предстоит решать служебные проблемы, укреплять карьерные позиции, отстаивать авторитет. На этой неделе можете рассчитывать на поддержку высших инстанций и сложными делами. К тому же ваши друзья и партнеры придут на помощь в любую минуту.

Близнецы На этой неделе Близнецы могут ощущать дефицит энергии, упадок творческой активности, однако благодаря позитивному влиянию Космоса у вас появится шанс преуспеть в карьере.

Скорпион Многие Скорпионы с первых дней этой недели ощущают прилив сил. Вы полны энергии, творческих идей — самое время реализовать свои таланты и добиться признания! Первая половина периода подходит для укрепления семейных отношений, гармонизации личной жизни, общения с детьми.

Рыбы Эта неделя — благоприятное время для Рыб. Вас переполняют творческие идеи, и вы готовы проявить свои таланты, решительно разойтись с конкурентами. Вы сейчас невероятно эмоциональны, что хорошо для отношений, но может не лучшим образом отразиться на работе. Так что, дорогие Рыбы, на службе будьте сдержаны, держите себя в руках.

Рак Первая половина недели — весьма благоприятное время для Раков. Вы активны, энергичны, умеете привлечь к себе внимание и всегда находите в центре событий. Это подходящий момент для проведения переговоров, деловых знакомств, привлечения спонсоров, поиска единомышленников.

Стрелец Несмотря на усталость и дефицит энергии, большинство Стрельцов в данное время сумеют достичь больших успехов в творчестве. Правда, на службе не исключены напряженные ситуации с коллегами.

Лев У Львов в первой половине периода ослаблен иммунитет, да и психологическое

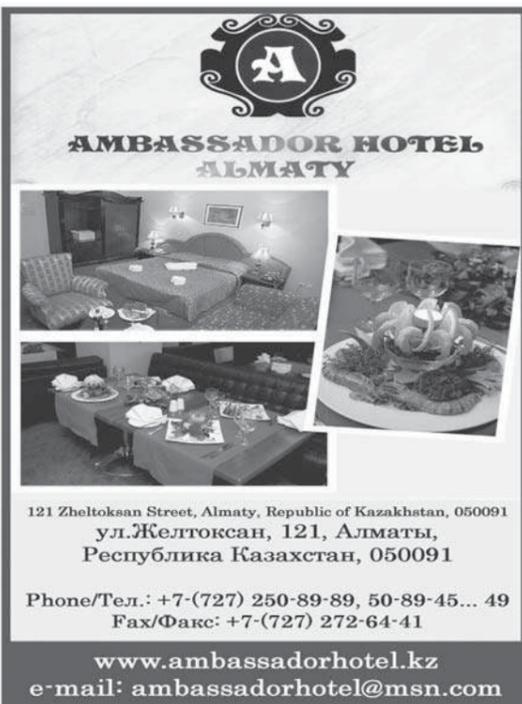
Всем удачи! Каждый день не может быть хорошим, но есть что-то хорошее в каждом дне.

Аренда офисов в гостинице Казахстан. Казахстан Hotel. Телефоны: +7 (727) 291 92 00, +7 (727) 291 91 53, +7 (702) 995 57 53. E-mail: assistant@kazakhstanhotel.kz



Практика перевода 3. 1) Где вы живете? 2) Я в [Алматы] живу. 3) ... 4) ... 5) Ваша сестра где живет? 6) Она в [Москве] живет. 7) Ты куда идешь? 8) Я в школу иду. 9) Ты когда домой придешь? 10) Я в два часа приду. 11) Ты когда в магазин пойдешь? 12) ... 13) Он когда на работу уйдет? 14) В восемь часов утра. 15) В субботу у вас наверняка все получится! 16) ... 17) Он когда домой придет? 18) ... 19) ... 20) ... 21) Вы когда возвратитесь? 22) После обеда. 23) Вы когда в Астану поедете? 24) В три часа дня. 25) ... 26) Я сюда никогда не вернусь.

4. Сіз мені түсінесіз бе? (Вы меня понимаете?) - Сіз мені түсіне-сіз бе? - Иә, түсіне-мін. - Сіз қыз-мырз-ды түсіне-сіз бе? - Жоқ, мен оны түсіне-бе-й-мін. - Аа дәст-ар-мырз біз-ді түсіне-ме? - Біз-ме-й-мін. - Сен қай-да қара-й-сың? - Мен Сіз-ге қара-й-мын. - Сен мені тыңда-й-сың ба? - Әрине, тыңда-й-мын. - Шыдаң ба, обман-даң ба? - Ойлаң-ым емес, шын-ым. - Ол қазақ-ша сөйле-й-ме? - Иә, кішікене сөйле-й-ді. - Аа жаз-а ма? - Меніңше, жаз-ба-й-ды. - Ол жұмыс-ы-нда қазақ тіл-і-н пайда-лан-а ма? - Аялда-саңда пайда-лан-а-ды.



**AMBASSADOR HOTEL**  
ALMATY

121 Zheltoksan Street, Almaty, Republic of Kazakhstan, 050091  
ул.Желтоқсан, 121, Алматы, Республика Казахстан, 050091

Phone/Тел.: +7-(727) 250-89-89, 50-89-45... 49  
Fax/Факс: +7-(727) 272-64-41

www.ambassadorhotel.kz  
e-mail: ambassadorhotel@msn.com

**KISA DÖNEM İKAMET İZNI HAKKINDA BİLGİLENDİRME**

01/01/2019 tarihinden önce Türkiye'ye girişi olmayan Ahıska Türkü soydaşlarımız, kısa dönem ilk başvuru veya uzatma başvurularını yaparken kalış nedeni kısmına «turizm amaçlı kalacaklar» yerine «idarî makamların kararı» seçeneğini seçmesi gerekmektedir. İlk başvuru ve uzatma başvurularında randevu gününde buldukları İl Göç İdaresi Müdürlüklerine yine aynı evraklarla gideceklerdir. Kendilerine zaten turistik ikamet değil Soy tespiti, komisyon işlemleri yapılarak Bakanlık kararı ile ikamet izni verilecektir. İptal işlemi uygulanmayacaktır.

**Bilgilerinize sunulur.**  
Saygılarımızla. **DATÜB GENEL MERKEZ**

Газета Турецкого этнокультурного центра РК Собственник - Товарищество с ограниченной ответственностью «Газета «АХИСКА - АХЫСКА» (г. Алматы)

Газета поставлена на учет Министерством культуры и информации Республики Казахстан за №9528-Г от 9 октября 2008 года. Выходит еженедельно.

Учредитель: Зиятдин Касанов, президент правления Турецкого этнокультурного центра Республики Казахстан

Адрес редакции: 050002, г. Алматы, ул. Джангильдина, 31. Тел.: +7 (727) 3392415.

E-mail: ahiska60@mail.ru

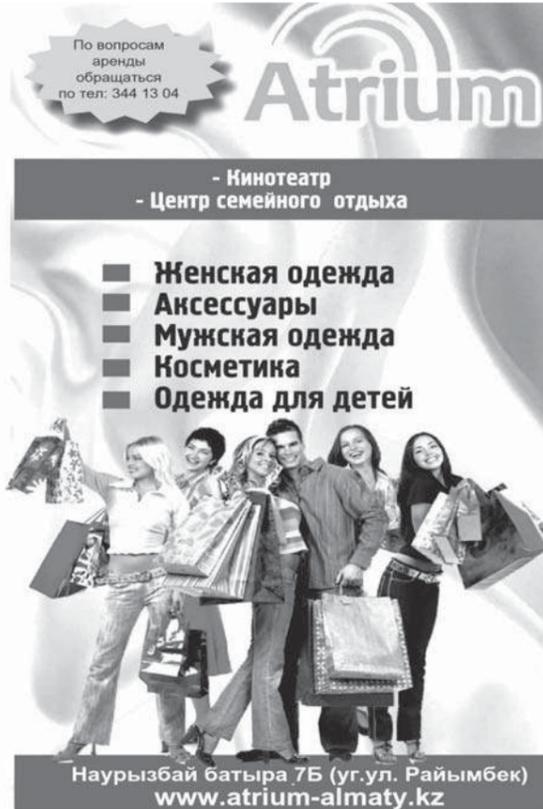
Электронная версия газеты: www.ahiska-gazeta.com

Газета отпечатана в типографии ТОО РИИК «Дәуір» г. Алматы, ул. Калдаякова, 17. тел.: 273-12-54, 242-45-20.

ЗАКАЗ № 2903

ТИРАЖ 2 000 ЭКЗ.

— для детей, достигших 6 лет



По вопросам аренды обращайтесь по тел: 344 13 04

**Atrium**

- Кинотеатр  
- Центр семейного отдыха

- Женская одежда
- Аксессуары
- Мужская одежда
- Косметика
- Одежда для детей

Наурызбай батыра 7Б (уг.ул. Райымбек)  
www.atrium-almaty.kz



**ВЕНЕЦИЯ**

Время работы: с 11.00 - 24.00

- Кавказская и европейская кухня
- Живая музыка
- Летняя площадка
- Уютный интерьер
- Гостеприимная атмосфера

г. Алматы, ул. Каирбекова (Талгарская) 72, ул. Богенбай батыра  
Тел.: 293-81-67

*Мы рады видеть Вас!*

**Türkiye'den Kazakistan'a, bu güç tüm dünyada.**

**Genel Müdürlük Almaty**  
Kloçkova cad, No: 132, 050057  
Tel: +7 (727) 250-60-80, +7 (727) 244-40-00  
Fax: +7 (727)250-60-81/82  
E-mail:kzibank@kzibank.kz

**Aktau Şubesi**  
Adresi: 17.bölge, İş Merkezi «Zodiak» 1.kat, No:39 Aktau/Kazakistan, 130000  
Telefon: +7(7292) 20-49-33 Fax: +7(7292) 20-49-34

**Astana Şubesi**  
D.Kunaeva cad, No: 12/1, 010000  
Tel:+7 (7172) 47-56-26, Fax:+7 (7172) 47-56-30  
E-mail:astana@kzibank.kz

**Şimkent Şubesi**  
Adresi: Kunaeva cad.59 Şimkent/Kazakistan  
Telefon: +7(7252) 99-99-00 Fax: +7(7252) 99-99-02  
E-mail:shymkent@kzibank.kz

24 sene önce size en iyi hizmeti sunmak için Kazakistan'da iştrak bankamızı açtık. Türkiye'deki 154 yıllık deneyimimizi Kazakistan'a taşıyarak beraber güçlendik, dünyanın güçlü bankalarından biri olduk. Bu tecrübeyi yuğarmamız için şimdiki de KZİ Bank'a bekliyoruz.

Kazakistan Cumhuriyeti Kararı normalin yanı sıra kredi ürünlerimizin gettisi men kaldırıldı ve tavanlı 2007 yılı 29 martta 10163 liden itibaren berrdi Ziraat Finans Grubu Üyesidir.

**TALAPAI**  
ТЕХНИКА С ДУШОЙ

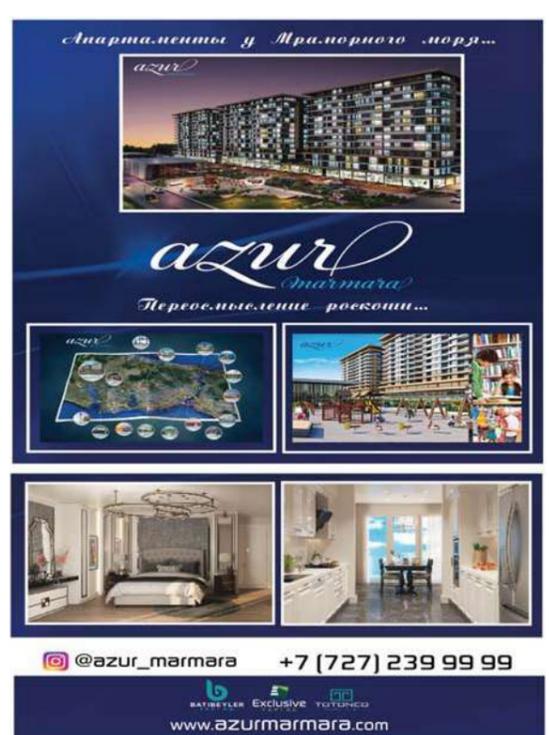
**СОВЕРШАЙ ПОКУПКИ НЕ ВЫХОДЯ ИЗ ДОМА!**

- БЫСТРО**  
Всего пара кликов отделяют Вас от заветной покупки.
- ВЫГОДНО**  
Доставка товаров по всему Казахстану - БЕСПЛАТНО!
- УДОБНО**  
Покупайте технику не вставая с дивана, в любое время, удобное для Вас!

г. Алматы, ул. Каирбекова (Талгарская) 72, ул. Богенбай батыра  
Тел.: 293-81-67

WWW.TALAPAI.KZ

*Апартаменты у Мраморного моря...*



**azur marmara**  
Первое море, первое...

@azur\_marmara +7 (727) 239 99 99

www.azurmarmara.com

**АРЕНА**

**2 ТОРГОВЫХ ЭТАЖА БОЛЕЕ 160 БУТИКОВ**

ОГРОМНЫЙ ВЫБОР МУЖСКОЙ, ЖЕНСКОЙ, ДЕТСКОЙ ОДЕЖДЫ А ТАКЖЕ, ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА, БЫТОВАЯ ТЕХНИКА, ТВ-МАГАЗИН И МНОГОЕ ДРУГОЕ!

г. АЛМАТЫ, АБАЯ 141  
+7 727 277 5481